

## 蒙头（肆）

### Head Covering (IV)

#### 参 蒙头的根据（续）

#### III. The Basis for Head Covering (Continued)

#### 五 根据人的本性

##### E. Based on Human Nature

（一）“你们自己审察，女人祷告神，不蒙着头是合宜的么？你们的本性不也指示你们，男人若有长头发，便是他的羞辱么？但女人有长头发，乃是她的荣耀；因为这头发是给她作盖头的。”林前十一章十三至十五节。

1. “Judge this in your own selves: Is it fitting for a woman to pray uncovered to God? Does not even nature itself teach you that if a man has long hair, it is a dishonor to him, but if a woman has long hair, it is a glory to her, because her long hair has been given to her for a covering” (1 Cor. 11:13-15).

使徒讲蒙头的道，在前面所根据的四点，虽然都是重大的，但都是在我们之外的。现在他再在我们里面找出一个根据，可说是他这个道的第五个根据，就是我们的“本性”。我们里面的本性告诉我们，男女的性情是不同的：男人是应该出头的，女人是应该隐藏的。我信我们每一个人里面都感觉，男人该显露一点，女人该隐藏一点。所以我们若肯审察我们里面的感觉，我们的本性就要指示我们，男人不蒙头，和女人蒙头，都是合宜的。

The preceding four points of the apostle's teaching concerning head covering are extremely important, but they are based on matters outside of us. However, he also provides a fifth basis for this teaching, which is the human nature inside of us. Our inward human nature tells us that males and females are different; males should bare their heads, and females should hide theirs. I believe that within each one of us there is the feeling that men should be more exposed and women should be more hidden. Therefore, if we are willing to judge according to our inward feeling, our nature will instruct us that it is proper for men to bare their heads and for women to cover theirs.

我们的本性是神所创造的。神的创造是照着祂的安排。祂的安排是要男人作头，女人蒙头，所以祂就为男人和女人创造了不同的本性。这个本性叫男人作头出头，叫女人蒙头顺服。在这里我们又可以看见，这不是男女不平等，乃是男女性情不同。性情既然不同，功用也就两样；功用既然两样，地位也就互异。但不能因地位互异，就带进不平等的思想。造房用的木头石头，各有各的性质，因此就各有各的功用，各有各的地位。但不能因木头在石头上，就说它们不平等。哦，但愿我们看见我们的本性所叫我们有的功用和地位，而各站各的地位，各尽各的功用，以彰显神的权柄和荣耀。

Our nature was created by God. God's creation is according to His arrangement. His arrangement is for men to be the head and for women to cover their heads. Thus, He created men and women with different natures. These natures cause men to bare their heads, to be the head, and women to cover their heads in submission. This is not a matter of men and women being unequal; rather, it is a matter of men and women having different natures. Since their natures are different, their functions are also different; since their functions are different, their positions are also different. We should not bring in the thought of inequality simply because there are different positions. The stones and wood used in building a house have different natures and thus have different functions and different positions in the building. We should not say that simply because wood is on top of the stones, the two materials are unequal. May we see that our nature causes us to have a different function and position and that we must remain in our own position to exercise our own function for the sake of expressing God's authority and glory.

所以使徒讲蒙头的道，所根据的几点，不是重大的，就是深切的。这些根据，绝非人间的规矩，和一时的风俗，所能比拟的！神是头，这是何等尊荣的事！神对男女的安排，以及神创造的次序，此二者是何等神圣又永远！为天使的缘故，又是何等重要！人本性的指示，更是何等深切！这些是使徒讲蒙头之道的根据，是我们应当蒙头的原因。

The points upon which the apostle bases his teaching of head covering are both weighty and deep. These points are not comparable to human ordinances or the customs of a certain time period. God being the Head is an honorable and glorious matter. God's arrangement for men and women and His order in creation are

holy and eternal. [For the sake of the angels](#), it is important. [The instruction from human nature](#) is deep and intrinsic. These are the bases for the apostle's teaching of head covering and for our practice of head covering.

## 肆 蒙头的人

### IV. The Persons Covering Their Heads

#### 一 祷告或是讲道的女人

##### A. Women Praying or Prophesying

(一) “凡女人祷告或是讲道，若不蒙着头，就羞辱自己的头。”林前十一章五节。

##### 1. “Every woman praying or prophesying with her head uncovered disgraces her head” (1 Cor. 11:5).

不是所有的人都需要蒙头，只有祷告或讲道的女人需要这样。因为这样的人，一面是女人，是代表服权柄的，一面又摸着属灵—祷告或讲道—的事，所以需要在灵界的跟前表演我们承认神是头，而服祂的权柄。

[Women who are praying or prophesying need to practice head covering](#) because a woman represents submission to authority on the one hand and touches a spiritual matter by praying or prophesying on the other hand. Thus, in the spiritual realm she needs to portray her role in our confession that God is the Head and in our submission to His authority.

## 伍 蒙头的时候

### V. The Time of Head Covering

#### 一 祷告或讲道的时候

##### A. The Time of Prayer or Prophesying

(一) “凡女人祷告或是讲道，若不蒙着头，就羞辱自己的头。”林前十一章五节。

##### 1. “Every woman praying or prophesying with her head uncovered disgraces her head” (1 Cor. 11:5).

蒙头既是为天使的缘故，既是影响灵界的，就应该是在摸着属灵之事的时候。祷告或讲道是摸着属灵的事，所以姊妹们在祷告或讲道的时候，应该蒙头。照原则说，就是姊妹们在谈道或彼此交通的时候，也都该蒙头，因为这些也都是摸着属灵的事。

Because head covering is for the sake of the angels and influences the spiritual realm, it should be practiced [when touching spiritual matters](#). [Praying and prophesying are matters that touch the spiritual realm](#), so when the sisters pray or prophesy, they should cover their heads. According to this principle, [even when the sisters are prophesying or fellowshiping with each other](#), they should have their heads covered because these matters touch the spiritual realm.

姊妹们越摸着属灵的事，就必越感觉需要蒙头；越祷告得多，祷告得透，就必越觉得应该蒙头。一个姊妹会祷告到一个地步，她里面要求她蒙头。尤其是在赶鬼的时候，姊妹们的里面会觉得该蒙头，因为那时她们接触着灵界的事。姊妹们如果肯顺服她们里面的感觉，就祷告到一个时候必要蒙头。她们摸着灵界的祷告，会叫她们蒙头。女人在祷告或讲道—就是摸着属灵的事—的时候，应该蒙头，这也给我们看见，蒙头这件事不是重在在人面前为着人的，乃是重在在神和天使面前为着灵界的。

The more the sisters touch spiritual things, the more they will feel the need to cover their heads. The more they pray, or the more thoroughly they pray, the more they will feel that they need to cover their heads. When sisters truly pray, their inward parts beg them to cover their head. Especially in the matter of casting out demons, sisters will inwardly feel the need for head covering because they are touching a spiritual realm. When sisters follow their inward feeling and enter into genuine prayer, they will come to a point at which they must cover their heads. When their prayer touches the spiritual realm, it will cause them to cover their heads. Every woman who prays or prophesies—touching the spiritual realm—should cover her head; [this shows that the matter of head covering is not so much before humans and for the sake of humans but before God and the angels and for the sake of the spiritual realm](#).

参读：圣经要道，十九题：蒙头

Reference: Crucial Truths in the Holy Scriptures, Vol. 2, Ch. 19 Head Covering